

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 2 4 4 9 9 6 2 3 1 P \*

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) FN 124 499 623 JP

|                                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                       |                      |                                                                                                                                                                      |                   |                                     |                                                    |                                                          |                                        |                                                |                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address<br><br>Sayuri Japan Drop Shipping<br>Sayuri Japan Drop Shipping<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                   |                                          | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 08 17 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 受付時刻 Time mailed<br>時 (hour) 分 (Minute)                               |                      | 郵便料金 Postage<br>諸料金 Others                                                                                                                                           |                   |                                     |                                                    |                                                          |                                        |                                                |                                          |
|                                                                                                                                                                                                                       |                                          | 合計金額 Postage Paid<br>円 (yen)                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Total gross weight g                                                  |                      | To (Addressee) Name & Address<br><br>Jeong In-sook<br>Jeong In-sook<br>Samwon Expo<br>101-103, 848 Daewol-ro, Daewol-myeon, Icheon-si,<br>Gyeonggi-do (Daewol-myeon) |                   |                                     |                                                    |                                                          |                                        |                                                |                                          |
| Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                                                                                                                            |                                          | TEL +82-70-8028-0952 FAX                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Country KOREA                                                         |                      | Postal Code 17343                                                                                                                                                    |                   |                                     |                                                    |                                                          |                                        |                                                |                                          |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br><br>Health food                                                                                                                                                         |                                          | HSコード<br>HS tariff number                                      | 内容品の原産国<br>Country of origin of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 内容品の個数<br>Number of items contained<br>3                              | 正味重量<br>Net weight g | 内容品の価格<br>Value<br>USD17.07                                                                                                                                          | TEL 010-8938-6783 |                                     |                                                    |                                                          |                                        |                                                |                                          |
|                                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                       |                      |                                                                                                                                                                      | FAX 010-8938-6783 |                                     |                                                    |                                                          |                                        |                                                |                                          |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                         |                                          | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value                                     | 次の場合は口に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.<br><table><tr><td><input type="checkbox"/> 贈物<br/>Gift</td><td><input type="checkbox"/> 商品見本<br/>Commercial sample</td></tr><tr><td><input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br/>Sale of goods</td><td><input type="checkbox"/> その他<br/>Others</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> 返送品<br/>Returned goods</td><td><input type="checkbox"/> 書類<br/>Documents</td></tr></table> |                                                                       |                      |                                                                                                                                                                      |                   | <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift | <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br>Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他<br>Others | <input type="checkbox"/> 返送品<br>Returned goods | <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents |
|                                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                | <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample                    |                      |                                                                                                                                                                      |                   |                                     |                                                    |                                                          |                                        |                                                |                                          |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br>Sale of goods                                                                                                                                                              | <input type="checkbox"/> その他<br>Others   |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                       |                      |                                                                                                                                                                      |                   |                                     |                                                    |                                                          |                                        |                                                |                                          |
| <input type="checkbox"/> 返送品<br>Returned goods                                                                                                                                                                        | <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                       |                      |                                                                                                                                                                      |                   |                                     |                                                    |                                                          |                                        |                                                |                                          |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods. |                                          | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目<br>個中<br>Total number of pieces |                      | ご注意！<br>この用紙は送り状です。<br>専用バウチに入れてください。<br>(To Post and Customs Officer)<br>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.                         |                   |                                     |                                                    |                                                          |                                        |                                                |                                          |
| ご署名 Signature of the sender<br><br>Sayuri Japan Drop Shipping                                                                                                                                                         |                                          |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                       |                      | 社員確認用<br><input type="checkbox"/><br>・航空危険物の説明・確認<br>・輸出申告対象 (20万円超) が確認                                                                                             |                   |                                     |                                                    |                                                          |                                        |                                                |                                          |

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 2 4 4 9 9 6 2 3 | P \*

item number

EN 124 499 623 JP

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                         |                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address<br><div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-top: 5px;">           Sayuri Japan Drop Shipping<br/>           Sayuri Japan Drop Shipping<br/>           Time 24 Building<br/>           2-4-32 Aomi<br/>           Koto-ku<br/>           Tokyo         </div> |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 08 17                                                                                                   |                                          | 配達日時 (Date/time of delivery)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                         | ご署名 (Signature of recipient)                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | To (Addressee) Name & Address<br>Jeong In-sook<br>Jeong In-sook<br>Samwon Expo<br>101-103, 848 Daewol-ro, Daewol-myeon, Icheon-si,<br>Gyeonggi-do (Daewol-myeon) |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                         | Postal Code 17343                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                             |                                          | FAX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         | Country KOREA                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br>Health food                                                                                                                                                                                                                                                  |  | HSコード<br>HS tariff<br>number                                                                                                                                     | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained<br>3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 正味重量<br>Net weight<br>g | 内容品の価格<br>Value<br>USD17.07                                                                                                                                                     | TEL 010-8938-6783<br>FAX 010-8938-6783<br>次の場合は口に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物<br/>Gift<br/> <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br/>Sale of goods<br/> <input type="checkbox"/> 返送品<br/>Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本<br/>Commercial sample<br/> <input type="checkbox"/> その他<br/>Others<br/> <input type="checkbox"/> 書類<br/>Documents         </div> </div> |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                         | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>1707</span> <span>Yen</span> </div>                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.                                                                                   |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                                                                                                           |                                          | この郵便物は<br>Number of this pieces<br><div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 50px; margin-right: 5px;"></div> <div style="text-align: center;">             番目<br/>Total number of pieces           </div> <div style="margin-left: 10px;">             個中<br/>             Total number of pieces           </div> </div> |                         | <div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold;">             ご注意！           </div> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 08 / 17  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

|                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ご依頼主 (Sender):<br>Sayuri Japan Drop Shipping<br>Sayuri Japan Drop Shipping<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0952      FAX                            | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN124499623JP                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                      | 送達手段 (Shipped Per) :E M S                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                      | 支払い条件 (Terms of Payment):                                                                                                                                                                                                                                        |
| お届け先 (Addressee):<br>Jeong In-sook<br>Jeong In-sook<br>Samwon Expo<br>101-103, 848 Daewol-ro, Daewol-myeon, Icheon-si,<br>Gyeonggi-do (Daewol-myeon)<br>17343, KOREA<br><br>TEL 010-8938-6783      FAX 010-8938-6783 | 備考 (Remarks):<br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)<br>Invoice No. |

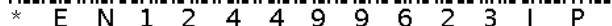
| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food             |                            |                           | 3                | USD 5.69           | USD 17.07             |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 3                |                    | USD 17.07             |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Sayuri Japan Drop Shipping



お問い合わせ番号

(item number) EN 124 499 623 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                       |                                     |                    |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--|
| From (Sender) Name & Address                                                                                                                                                                                             |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 08 17 |                                       | 損害要償額                               |                    | 郵便料金 送料金          |                                                                                                                                                                                                                                                                    | 諸料金      |  |
| Sayuri Japan Drop Shipping<br>Sayuri Japan Drop Shipping<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                                          |  | 総重量<br>Total gross weight                                      |                                       | 合計金額 Postage Paid                   |                    | 合計金額 Postage Paid |                                                                                                                                                                                                                                                                    | 諸料金      |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                       |                                     |                    |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |  |
| Postal Code 135-0064                                                                                                                                                                                                     |  | JAPAN                                                          |                                       | To (Addressee) Name & Address       |                    | Postal Code 17343 |                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |  |
| TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                                                                                     |  | FAX                                                            |                                       | Country KOREA                       |                    |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                               |  | HSコード<br>HS tariff number                                      | 内容品の原産国<br>Country of origin of goods | 内容品の個数<br>Number of items contained | 正味重量<br>Net weight | 内容品の価格<br>Value   | TEL 010-8938-6783                                                                                                                                                                                                                                                  |          |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                |                                       | 3                                   |                    | USD17.07          | FAX 010-8938-6783                                                                                                                                                                                                                                                  |          |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                       |                                     |                    |                   | 次の場合は口(X)をつけてください<br>Insert a cross (X), if the item contains.                                                                                                                                                                                                     |          |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                       |                                     |                    |                   | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample<br><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others<br><input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |          |  |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                            |  |                                                                |                                       |                                     |                    | 日本円換算合計 (円)       |                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1707 Yen |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                         |                                       | この郵便物は<br>Number of this pieces     |                    | Total Value       |                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |  |
| ご署名 Signature of the sender                                                                                                                                                                                              |  |                                                                |                                       | 番目<br>個中<br>Total number of pieces  |                    |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |  |

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

## EMS受付局控 (Post office's copy)

|                                                                                                                                                                                                       |                                        |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------|
| <p>Sayuri Japan Drop Shipping<br/>         Sayuri Japan Drop Shipping<br/>         Time 24 Building<br/>         2-4-32 Aomi<br/>         Koto-ku<br/>         Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p> | <p>TEL +82-70-8028-0952</p> <p>FAX</p> | <p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p> |
| <p>EMS受取書 (Sender's Copy)<br/>         正に受領いたしました。</p>                                                                                                                                                |                                        |                                            |

|                                                                                                                 |  |                                  |  |                   |  |                      |  |                  |  |                   |  |                  |  |                   |  |                                                                                                                                                                                                                                     |  |                  |  |                   |  |                  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------|--|-------------------|--|----------------------|--|------------------|--|-------------------|--|------------------|--|-------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------|--|-------------------|--|------------------|--|
| Sayuri Japan Drop Shipping<br>Sayuri Japan Drop Shipping<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-Ku<br>Tokyo |  | 135-0064<br>TEL +82-70-8028-0952 |  | FAX<br>HSコード      |  | 内容品詳細<br>health food |  | 原産国              |  | 個数<br>3           |  | 正味重量<br>USD 7.07 |  | 価格<br>USD 7.07    |  | 損害賠償額 (円)<br>贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/><br><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> 運送品 <input type="checkbox"/> 郵便 |  | 郵便料金 (円) 送料金 (円) |  | 日本円換算額合計 (円) 1707 |  | 受付日印付 Date Stamp |  |
| Jeong In-sook<br>Jeong In-sook<br>Samwon Expo<br>101-103, 848<br>Gyeonggi-do (Daewol-myeon)                     |  | 135-0064<br>TEL 010-8938-6783    |  | FAX 010-8938-6783 |  | 国 KOREA              |  | 郵便料金 (円) 送料金 (円) |  | 日本円換算額合計 (円) 1707 |  | 受付日印付 Date Stamp |  | 日本円換算額合計 (円) 1707 |  | 受付日印付 Date Stamp                                                                                                                                                                                                                    |  |                  |  |                   |  |                  |  |